



ΣΤΗ ΘΕΩ ΙΣΧΥΡΟΣ

بِسْمِ اللَّهِ الْقَوِي

مقدمة لكل طرح :-

الآدام

Αμωινι μαρενοτωτ : η̅ψ̅τ̅ριας̅ ε̅θ̅τ̅ : ε̅τε
φ̅ιωτ̅ νεμ̅ Π̅ω̅η̅ρι̅ : νεμ̅ Π̅ι̅π̅η̅α̅ ε̅θ̅τ̅.

Χερε νε̅ Πα̅ρι̅α̅ : τ̅β̅ρομ̅πι̅ ε̅θ̅νε̅θ̅ω̅ς̅ : θ̅η̅ε̅-
τα̅ς̅μ̅ι̅ς̅ κα̅η̅ : υ̅φ̅τ̅ πι̅λο̅ς̅ος̅ .

تعالوا نسجد للثالوث الأقدس . الآب والابن والروح القدس . السلام لك يا مريم الحسنة .

الى ولدت لنا الله الكلمة .

الواطس :

Π̅ε̅νο̅τω̅τ̅ υ̅φ̅ιω̅τ̅ η̅α̅γ̅α̅θ̅ος̅ : νεμ̅ Π̅ε̅ψ̅ω̅η̅ρι̅
Ι̅η̅ς̅ Π̅χ̅ς̅ : νεμ̅ Π̅ι̅π̅η̅α̅ υ̅πα̅ρα̅κ̅λη̅τον̅ ψ̅τ̅ριας̅
ε̅θ̅τ̅ η̅ο̅μ̅ο̅ο̅τ̅ς̅ιος̅.

Χερε νε̅ υ̅τ̅πα̅ρ̅θ̅ε̅νος̅ . τ̅ο̅τ̅ρω̅ υ̅μ̅η̅ι̅ η̅α̅λη̅-
θ̅ι̅η̅η̅ : χερε̅ η̅ψ̅ο̅τ̅ω̅ο̅τ̅ η̅τε̅ πε̅ν̅ς̅ε̅νος̅ : α̅ρε̅χ̅φο̅
κα̅η̅ η̅ε̅μ̅α̅νο̅τη̅λ̅.

نسجد للآب الصالح وابنه يسوع المسيح والروح المعزى . الثالوث القدوس الواحد فى الجوهر .

ثم يكمل فى الحالين بليحه المعروف

ΟΤΟΝ ΟΥΖΕΛΠΙΣ ΉΤΑΝ : ΞΕΝ ΘΗΕΘΟΤΑΒ
 Παριά : έρε ΦΨ ΝΑΙ ΝΑΝ : ΖΙΤΕΝ ΝΕΣΠΡΕΣΒΙΑ .

ΟΤΟΝ ΟΥΜΕΤΣΕΜΝΟΣ : ΉΞΡΗΙ ΞΕΝ ΠΙΚΟΣΜΟΣ :
 ΕΒΟΛ ΖΙΤΕΝ ΠΙΨΛΗΛ : ΉΤΕ ΨΘΕΟΤΟΚΟΣ ΕΘΥ
 ΨΑΞΙΑ Παριά ΨΠΑΡΘΕΝΟΣ : ΝΕΜ ΝΙΜ ...

يذكر اسم صاحب الطرح . . .
 يوجد رجاء لنا لدى القديسة مريم أن يرحمنا الله من قبل شفاعاتها . وكل همدوه فى العالم من قبل
 صلاة والدة الإله القديسة العاهرة مريم المذراء و (فلان) .. اسم صاحب الطرح . .



التفسير : اجتمع سبعون ملكا . في زمان الاضطهاد . مع داديانوس الملك : ليحكموا على مار جرجس . فكل آلات المذاب المؤلة . حملها الملك إلى موضع الحكم ، ولم يدع الخوف أحداً يقول أنا مسيحي . أما مار جرجس فامتلاً من الروح القدس ، ومضى إلى مدينة صور . إلى داديانوس الملك ، والمحكمة منصوبة . وقال أنا نصراني . أؤمن بربي يسوع المسيح . فلما سمع الملك داديانوس هذا الكلام . عذبه بعقوبات سبعة . فكثيرة هي القوات ، والمجائب التي صنعها مار جرجس . إذ أقام الأموات من غبار الأرض . وأيضاً الكرامى الخشبية . التي كان الملوك يجلسون عليها . قد أينعت وأثمرت كل واحدة كثرها . والأرملة لما دخل إلى بيتها وبارك مائدتها . صارت بركة الله عليها . والعنود الخشب الذي في بيتها نما . وارتفع فوق المدينة . وهذه كلها شهادة لمار جرجس . وكما أضاء مخلصنا عيني المولود أعمى . كذلك ابن الأرملة . جعله مار جرجس يبصر . ثم أن الملك . أمر أن يدخلوا به إلى قصر اسكندره الماسكه . لكي يستريح قليلاً . فكل أفكار العدو والشكوك الرديئة . أنتزعت عنها جميعها . وعلمها أن تسجد للرب . فالأموال التي في بيتها . والزينة المرصعة بالذهب . تركتها عنها ، وخرجت ووقفت في موضع الحكم ، وصرخت بفتة قائلة . أنا مسيحية . أؤمن بالرب يسوع المسيح . إله مار جرجس . وكان ساحر ، يسمى أثناسيوس أحضره الملك الحاكم . فلما أبصره مار جرجس . تكلم معه قائلاً . الأمر الذي أتيت بسببه يا أثناسيوس ، كله . لأنى أبصر وجهك . إن نعمة الله حاله عليه ، فكل الناس الذين يخطئون وصنعوا شروراً كثيرة ، ورجعوا من كل قلوبهم ، فإن الله يغفر لهم ، فقال له اشرب هذه الكأس . الذي أعطيه لك يا جرجس ، لانظرك ، إن لم ينالك شيء من الشر . فأنا أؤمن بإلهك . حينئذ أخذ مار جرجس الكأس ، وشربه . فلم ينله شر . فأمن أثناسيوس الساحر بالله ، وأيضاً صرخ قائلاً . أنا نصراني أؤمن بإله هذا الجليلي القديس مار جرجس ، لأنه إله الآلهة ، وملك الملوك . خالق كل شيء . انخفي منها والظاهر . السلام لك يا شهيد الله . يا مار جرجس . فرح لك يا كوكب الصبح . اسمك حلوا إذا ماذكروه في أفواه الأرثوذكسين فعزاء مار جرجس ، حيث ظهر له مخلصنا . وملاؤه قوة وفرحاً . وعظم استبشار . طوباك بالحقيقة أيها القديس مار جرجس . في وسط جميع القديسين . في اورشليم السماوية . أطلب من الرب عنا ليغفر لنا خطايانا .



اليوم الثامن من شهر هاتور المبارك

الأربعة الحيوانات الغير المتجسدين شفاعتهم معنا آمين

Ψαλι ἡχος ἀδαυ .

طرح بلحن آدام .

Βαλ νιβεν ετσοπ : ἡτε νιάστρελος : νεμ νι-
τασμα τηροϋ : ἡεποτρανιον .

Σεσωρεμ ἡσεχοτϣτ : ἡπῶοτ νεμ πταῖο :
 ἡτε πι Δ ἡζωοη : ἡασωματος .

التفسير : جميع الأعين معاً . للملائكة وكل طغيات السمائيين . يبهتون إذ ينظرون ، إلى مجد وكرامة
 الأربعة الحيوانات للغير المتجسدين . هؤلاء الأمراء الذين لضابط الكل . الذي أعطاهم السلطان . أن يطرحوا
 العدو . هؤلاء هم المفسرون الذين للمكوت السموات ، وجميع القديسين هم الذين يحاوبونهم . هؤلاء هم المسبحون
 للآب والابن والروح القدس . بغير فتور ، إذ يصرخون جميعهم بصوت واحد قائلين قدوس قدوس قدوس
 الضابط الكل . لأن سيوف العدو فنتت إلى الأبد . ومدائنه القوية ، هدمت . بطلبات هؤلاء الأربعة الحيوانات
 للغير المتجسدين . حاملي الكرسي . الحيوان الأول طرح العدو . الحيوان الثاني نزع اكليته . الحيوان الثالث
 عراه من حلته . الحيوان الرابع أنزله من علو السماء .

من هنا يقال أمام الأيقونة

Γραφει νιβεν ἑθοταβ : ἡνιϣῖ ἡτε Φτ : ἑ -
 σαχι ἡπταῖο : ἡτε πι Δ ἡζωοη .

Πῖπροφητης : ἀληατ ἑποτῶοτ : ἁ νιὰποστο -
 λος : σαχι ἑποτταῖο .

Πος ἡτε ἑφε νεμ ἡκαζι : ερμεθερε θα -
 ρωοτ : نه ἡمون بيسي ἑزوترωοτ : θεν ἑ -
 μετοτρο ἡνιφنوτῖ .

Μωῑςης πῖπροφητης : ἀληατ ἑποτῶοτ :
 ἀϣσαχι νεμ Πος : θεν ἑμνητ ἡπῖςνοφος .

Δϣθαμῖο ἡπττπος : ἀϣχαϣ θεν ἑσκهنه :
 ἡοτμετμεθερε : ἡνهنϣهنر ἡπῖςλ .

ΔατῖΔ πῖπροφητης : ἀληατ ἑποτῶοτ :
 ἀϣσαχι ἑποτταῖο : θεν πῖψαλτηριον .

كل الكتب المقدسة . أنفاس الله . تنطق بكرامة الأربعة الحيوانات . وجميع الأنبياء أبصروا مجدم ، والرسل
فكلموا بكرامتهم ، ورب السماء والأرض شهد من اجلهم . بأنه لم يكن أرفع منهم في ملكوت السموات .
لأن موسى النبي رأى مجدم . لما تكلم مع الرب في وسط الضباب : فصنع مثلهم ، وجعله في القبة . شهادة
لبنى إسرائيل ، وداود النبي أبصر مجدم ، ونطق بكرامتهم في المزمو . إذ قال مركبة الله متضاعفة الألوف .
مخضبة الربوات . وسليمان الملك رأى مجدم ، لما تكلم مع الرب في غباون ، ولهذا بنى بيتاً للرب ، وزينه
بالتقضة والذهب ، وصنع فيه أربعة كارويم ذهب ، وأجنتها مظلية على الذبح . بشفاعتهم يا رب . أنعم لنا
بنفزان خطايانا .

طرح بلعن واطس .

Ψαλι ἡχος Βατος .

Ποτε ρωι παθιςι αν: οτδε παλας παχα-
ρωι αν: εισαχι ὑπὸς νεμ ἡταλὸ: ὑπὶ δ ἡ-
ζων ἡσωματος .

Μαι ἔτα Φτ σωτη ὑμωοτ: αχαιτοτ ἡθο-
ρος παχ: εθρεψῆτον ὑμοι εχωοτ: ψα ἐνεζ
ἡτε πῆνεζ .

Δατιδ γαρ πιγτυνοδος: σαχι ὑπὸς ἡ-
τοτμετηιψτ: θεη οτςμη ὑπροφητικον: ὑ-
παιρητ αχχω ὑμος .

Χε αχᾶληι ἔχεν πιχεροτβιμ: αχγαλαι
ἔχεν πιτενζ ἡτε πιθνοτ: αχχω ποτχακι
ἡλιζ παχ: σκωτ ἐροτ ἡχε τεψσκηλη .

التفسير : حينئذ في لا يعقب ، ولساني لا يصمت . إذا ما تسكمت بكرامة ومجد . الأربعة الحيوانات
الغير المتجسدين . هؤلاء الذين اختارهم الله ، وجعلهم له كرسيًا . لكي يستريح عليهم إلى الأبد ، لأن داود
الرتل تكلم عن مجد عظمتهم . بصوت نبوي قائلاً هكذا . ركب على الكارويم وطار على أجنحة الرياح .
جعل الظلمة له حجاباً . تحوط به مظلمته . فالشارويم الذين رفعوا الرب إله القوات إلى العلاء . هم الأربعة

الحيوانات الخدام . النار المتهبة ، ولما قام الرب من بين الأموات . جلس على أجنتهم النورانية . ورفع بالتسبيح إلى مظاله الأبدية . فزحزحت السماء وتهلت الأرض . وصفق الشارويم بأجنتهم . وصرخوا ثلاث دفعات كمثل الثالوث . قائلين قدوس قدوس رب الصباؤوت . السماء والأرض مملوءتان من مجدك وكرامتك . قاله الحقيقي المجد في مشورة القديسين . هو أيضاً الذي تسبجه طغيات السمايين . إذا ما الأربعة الحيوانات قالوا المجد والكرامة للجالس على العرش . والشارويم معاً . فيخر على وجوههم الأربعة والعشرون قسيساً . قائلين مع الملائكة . أنت مستحق المجد والكرامة . من أجل هذا نسبح مع المرتل داود قائلين . أمام الملائكة أرتل لك . أطلبوا من الرب عنا . أيها الأربعة الحيوانات . ليغفر لنا خطايانا .

اليوم التاسع من شهر هاتور المبارك
تذكار الثلاثمائة والثمانية عشر المجتمعين بنيقية

طرح بلحن آدام .

Ατθωοττ ἡχε νενηοτ : ἡἀρχηἐρετς : δην
οτγωη ἡτε Φτ : ἡἐρηι δην Πικεᾶ .

Βον οτραψι ψωπι : δην νιἐγροοτ ἔτε ἡματ :
ἐτατθωοττ ἡχε νιςττᾶλος : ἡεμ νισεντ
ἡτε ψηαζτ .

التفسير : اجتمع آباؤنا رؤساء الكهنة . بأمر الله . في مدينة نيقية . لأن فرحاً قد كان في ذلك اليوم لما اجتمعت للعمد وأسس الأمانة . لأن الرب الإله . قد سر أن يجمعهم مع الملك المحب لله . فأربعة أنهار اجتمعت معاً . مملوءة مياهاً حلوة جداً . الذين هم الأربعة رؤساء كهنة . بمدينة القسطنطينية . ومدينة الاسكندرية . ومدينة رومية . وأنطاكية . لأن يسوع المسيح إلهنا . كان حالا في وسطهم . ومنحهم الحكم . والملك . فالسان المملوء غشاً . الذي لأريوس . إذ قال عن المسيح . أنه ليس ياله . فاجتمع عليه هؤلاء الأساقفة . وقطعوه وسرحوه محروماً . فليفرح آباؤنا القديسين . رؤساء الكهنة . لأنهم كرزوا بالأمانة الثلاثوية . فم الحب للإله . قسطنطين الملك قال . إني أطلب اليكم . وقد أعطيتكم مملكتي . فاسموا يا أبائي . واحكموا اليوم كبارادتكم وسلطانكم . حينئذ وضعوا قوانين مقدسة . وجعلوها في البيعة إلى الأبد . بصلواتهم يا رب أنعم لنا بغفران خطايانا .